

#### Description of this Thermometer

- ON/OFF button
- Display
- Battery compartment cover
- Measuring sensor / measuring tip
- Cleaning and disinfecting area (thermometer probe only)

This Digital Antimicrobial Medical Thermometer provides highly accurate measurement of the human body temperature range. At the same time, it reduces the microbial flora and minimizes the dispersion of contagious microorganisms, providing high safety to the user.

#### Antimicrobial Copper Properties

Surfaces made or covered by special copper alloys, have strong antimicrobial properties against a wide variety of microorganisms. Copper alloys emit antimicrobial copper ions Cu<sup>+</sup> that whilst in contact with microbes and bacteria rupture their cellular membranes, thus destroying these microorganisms. This activity reduces the microbial flora on the coated area and – due to the ahalo phenomena – simultaneously causes a drastic reduction in pathogens on the remaining body of the thermometer. Thermometers containing parts with antimicrobial copper alloys drastically reduce microbial flora, minimizing the dispersion of contagious microorganisms and thus providing high safety to the user.
*†Efstathiou A. Panos "The Role of Antimicrobial Copper Surfaces in Reducing Healthcare associated Infections", European Infectious Disease, Volume 5, Issue 2, Autumn 2011.*

#### Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperature at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be observed without exception!
- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Use only the thermometer probe in the range above 45 °F!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER hold this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact Micro-life-Service to arrange the test.

**WARNING:** The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only. Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

- Read the instructions carefully before using this device.
- Type BF applied part

#### Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button (1); a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed. The last measurement reading will be shown on the display (2) automatically for 2 seconds with the «Hi» icon. Then an ambient temperature above 32 °C, an «L» and a flashing «C» appear at the display field (2). The thermometer is now ready for use.

**Function Test**
Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccurate, this is indicated by «ERR» on the display), and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.
**Using the Thermometer**

Before use, keep this thermometer out of any physical contact, for at least 2 hours. This ensures the antimicrobial copper properties, as described in chapter «Antimicrobial Copper Properties». The use of antimicrobial copper is a supplement to and not a substitute for standard infectious control practices. Users must continue to follow all current infection control and cleaning practices. We recommend cleaning the thermometer as described in chapter «Cleaning and Disinfecting». Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the continuously displayed and the «C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is less than 0.1 °C in 16 seconds.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button (1). Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

#### Storage of Measured Values

If the ON/OFF button (1) is pressed for more than 3 seconds when turning on the thermometer, the automatically stored maximum temperature during the last measurement will be displayed. At the same time, a «Hi» for high temperature will be displayed. About 3 seconds after the button is released, the temperature value disappears and the thermometer is ready for measurement.

#### Measuring methods / Normal body temperature

**► In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C**
Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor (4) under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait **at least 5 minutes**, regardless of the beep sound.

**► In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C**
Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before use. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the center of the tongue. The measuring sensor (4) must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

#### Approx. measuring time: 10 seconds!

**► In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C**
Carefully insert the measuring sensor (4) of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture. The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance.

#### Approx. measuring time: 10 seconds!

**Cleaning and Disinfecting**
For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab, or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe (note: consider the application and safety instruction of the disinfectant manufacturer). Always start wiping from the top of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer towards (see number 5 in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use. Avoid immersing or wiping the display to protect it from fading. The thermometer is not intended for professional use.

- MicroLife UAB
- Pl. Pilsd. g. 32
- 08222 Vėniūnas
- Lithuania

- MicroLife AG, Espenstrasse 139
- 9443 Widnau / Switzerland

CE0044

## microlife

biales del Cobre como se describe en la sección «Cleaning and Disinfecting». El uso de cobre antimicrobial es un suplemento y no un sustituto de las prácticas estándar de control de infecciones. Los usuarios deben seguir las prácticas actuales de limpieza y control de infecciones. Se recomienda limpiar y desinfectar el termómetro como se describe en la sección «Limpieza y desinfección».

Elija el método de medición preferido. Al realizar una medición, la temperatura se muestra en el display y el símbolo «C» parpadea. Si se escuchó el pitido 10 veces y el «C» va no parpadea, esto significa que el aumento de temperatura es inferior a 0,1 °C en 16 segundos.

Para prolongar la duración de la pila, apague el termómetro pulsando brevemente el botón ON/OFF (1). En cualquier caso, el termómetro se apaga automáticamente después de 10 minutos.

#### Battery Replacement

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears in the display, the battery is flat and needs replacing. To replace the battery remove the battery compartment cover (3) from the thermometer. Insert the new battery with the «+» at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

Type:	Maximum thermometer
Measurement range:	32.0 °C to 42.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «Hi» for low (too low) Temp. > 42.9 °C: display «Hi» for high (too high)
Measurement accuracy:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C and 42.1 - 42.9 °C
Operating conditions:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Storage conditions:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Battery:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Battery lifetime:	approx. 2700 measurements (using a new battery)
IP Class:	IP22
Reference to standards:	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Expected service life:	5 years or 10000 measurements

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

#### Garantee

This device is covered by a **5 year guarantee** from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, MicroLife will repair or replace the defective product free of charge. Operation of altering the device invalidates the guarantee. The following items are excluded from the guarantee:

- Transport costs and risks of transport.
- Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
- Damage caused by leaking batteries.
- Damage caused by accident or misuse.
- Packageaging/storage and the manual and instructions for use.
- Regular checks and maintenance (calibration).
- Accessories and wearing parts: Battery. Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local MicroLife service. You may contact your local MicroLife service through our website: www.microlife.com/support
- Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

#### Descripción de este termómetro

- Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)
- Pantalla
- Tapas del compartimento de la batería
- Sensor de medición / punta de medición
- Área de limpieza y desinfección (sopa sonda de termómetro)

Este Termómetro Médico Digital antimicrobial ofrece lecturas precisas en el rango de temperatura del cuerpo humano. Al mismo tiempo, reduce la flora microbial y minimiza la dispersión de microorganismos contagiosos, proporcionando una alta seguridad para el usuario.

#### Propiedades antimicrobiales del cobre

Superficies hechas o cubiertas por aleaciones especiales de cobre, tienen propiedades antimicrobiales contra una amplia variedad de microorganismos\*. Aleaciones de cobre emiten iones de Cu<sup>+</sup> antimicrobial que al contacto con microbios y bacteria rompe sus membranas celulares, destruyendo así estos organismos. Esta actividad reduce la flora microbial en la zona recubierta y – debido al «fenómeno halo» – de forma simultánea causa una reducción drástica en los patógenos en el cuerpo restante del termómetro. Los floras microbiales compuestas por aleaciones de cobre antimicrobial reducen drásticamente la flora microbial, minimizando la dispersión de microorganismos contagiosos y por lo tanto proporcionan una alta seguridad para el usuario.
*†Efstathiou A. Panos "The Role of Antimicrobial Copper Surfaces in Reducing Healthcare associated Infections", European Infectious Disease, Volume 5, Issue 2, Autumn 2011.*

**Funcionamiento**
Correcto funcionamiento de la termómetro es testado automáticamente cada vez que se enciende. En caso de detectar un fallo de funcionamiento (medición imprecisa), se indica mediante «ERR» en la pantalla y ya no es posible realizar ninguna medición. En este caso, el termómetro debe sustituirse.

**Usando el Termómetro**
Antes de usar, mantenga este termómetro fuera de cualquier contacto, por al menos 2 horas. Esto asegura las propiedades antimicrobiales del cobre, como se describe en el capítulo «Propiedades antimicrobiales del cobre». El uso de antimicrobiales del cobre es un suplemento y no un sustituto de las prácticas estándar de control de infecciones. Los usuarios deben seguir las prácticas actuales de limpieza y control de infecciones. Se recomienda limpiar y desinfectar el termómetro como se describe en la sección «Limpieza y desinfección».

Elija el método de medición preferido. Durante la medición, la temperatura se muestra en el display y el símbolo «C» parpadea. Si se escuchó un pitido 10 veces y el «C» no parpadea, esto significa que el aumento de temperatura es inferior a 0,1 °C en 16 segundos.

Para prolongar la vida de la pila, apague el termómetro pulsando brevemente el botón ON/OFF (1). En cualquier caso, el termómetro se apagará automáticamente después de 10 minutos.

**Reemplazo de la pila**
Cuando el símbolo «▼» (triángulo invertido) aparece en el display, la batería es «fl» y necesita reemplazarse. Para reemplazar la batería quite la tapa del compartimento de la batería (3) del termómetro. Inserte la nueva batería con la «+» en la parte superior. Asegurese de que tiene una batería del mismo tipo a mano. Las baterías se pueden comprar en cualquier tienda de electrónica.
**Garantía**
Este dispositivo viene con una **garantía de 5 años** a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, a nuestra discreción, MicroLife reparará o reemplazará el producto defectuoso de forma gratuita. Las siguientes alteraciones están reservadas.

- La garantía no será válida si abre o manipula el dispositivo.
- Costos de transporte y riesgos del transporte.
- Daños causados por la aplicación incorrecta o el incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Daño causado por fugas de baterías.
- Daño causado por accidente o mal uso.
- Materia de empaque / almacenamiento e instrucciones de uso.
- Comprobaciones periódicas y mantenimiento (calibración).
- Accesorios y piezas de desgaste: Batería.
- Asegúrese de que los niños no utilicen el dispositivo sin supervisión, puesto que podrían tragarse algunos de las piezas más pequeñas. Tenga en cuenta el riesgo de estrangulamiento en caso de que este dispositivo se suministre con cables o tubos.
- No use el dispositivo cerca de fuertes campos eléctricos tales como teléfonos móviles o equipos de radio. Mantenga el dispositivo a una distancia mínima de 3,3 m de estos aparatos cuando lo utilice.
- Proteja el instrumento de impactos y caídas!
- Evite doblar la sonda del termómetro más de 45 °!
- Evite someter el termómetro a una temperatura ambiente superior a 60 °C. NUNCA debe ser hervido!
- Use solo los desinfectantes comerciales enumerados en la sección «Cleaning and Disinfecting» para limpiar el dispositivo y evitar daños en el dispositivo.
- Recomendamos revisar la precisión de este instrumento cada dos años o después de un impacto mecánico (p.ej., si se ha caído). Por favor, contacte al servicio técnico MicroLife para concertar la revisión.

**ADVERTENCIA:** El resultado de medición dado por este dispositivo no es un diagnóstico! No confíe sólo en el resultado de la medición.

Las baterías y los dispositivos electrónicos se deben eliminar según indique la normativa local pertinente y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Pieza aplicada tipo BF

#### Puesta en marcha del termómetro

Para encender el termómetro, pulse el botón ON/OFF (1); un breve pitido o señal de bip indica que el «termómetro está encendido». Después de 2 segundos, se muestra la temperatura ambiente superior a 32 °C, un «L» y un «C» parpadeante aparecen en la pantalla (2). Ahora, el termómetro está preparado para realizar la medición de la temperatura.

#### Método de funcionamiento

El funcionamiento correcto del termómetro se comprueba automáticamente cada vez que se enciende. En caso de detectar un fallo de funcionamiento (medición imprecisa), se indica mediante «ERR» en la pantalla y ya no es posible realizar ninguna medición. En este caso, el termómetro debe sustituirse.

#### Uso del termómetro

Antes de usar, mantenga este termómetro fuera de cualquier contacto físico, al menos 2 horas. De esta forma las propiedades antimicro-

- Por des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer cet appareil suivant les instructions ci-dessous avant toute utilisation.
- Toujours respecter la durée minimale de mesure en attendant que le bip rententisse.

Notes: que pour certains endroits du corps, il faut prendre en continu la température même après le bip, lire la section «Méthodes de mesure / Temperature normale corporelle».

- Ne touchez pas la sonde de mesure sans la protéger avec son surbrillance.
- Certaines de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées. Possibilité risque d'étranglement dans le cas où l'appareil est fourni avec des câbles ou des tuyaux.
- N mettez pas l'appareil en service dans un champ électromagnétique de grande intensité, par exemple à proximité de téléphones portables ou d'installations radio. Garder une distance minimale de 3,3 mètres de ces appareils lors de toute utilisation.
- Veillez à ne pas laisser tomber l'instrument et à ne pas lui faire subir de chocs!
- Évitez de piler l'embout flexible du thermomètre à plus de 45 °!
- Ne pas exposer l'instrument à des températures ambiantes supérieures à 60 °C, ni JAMAIS faire bouillir l'instrument!
- Utilisez uniquement les désinfectants commerciaux répertoriés dans la section «Cleaning and Disinfecting» pour nettoyer l'appareil afin d'éviter tout dommage à l'appareil.
- Nous recommandons de faire contrôler la précision de cet instrument tous les deux ans ou après un choc mécanique (par ex. chute). Veuillez contacter le Service MicroLife pour convenir d'une révision.

**ATTENTION:** La mesure dérivée par ce thermomètre ne constitue pas un diagnostic! Ne pas se fier uniquement au résultat de la mesure.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des autres ménagères.

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF (1). Un bref bip indique que le «thermomètre est en marche». Un test d'échec-à être alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. La dernière mesure s'affiche à l'écran (2) pendant 2 secondes avec le symbole «Hi».

Pour une température ambiante inférieure à 32 °C, un «L» s'affiche et un «C» se met à clignoter sur l'écran (2). Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.

#### Test de fonctionnement

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'anomalie de fonctionnement (imprécision de mesure), le message «ERR» s'affiche et la prise de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

Pour prolonger la durée de vie de la pile, éteindre le thermomètre en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF (1). Cependant, le thermomètre s'arrêtera automatiquement au bout d'environ 10 minutes de non utilisation.

#### Méthodes de mesure / Temperature normale corporelle

**► Température axillaire (sous l'aisselle) / 34.7 - 37.3 °C**
Essuyez les aisselles avec une serviette sèche. Placez la sonde de mesure (4) sous le bras au centre de l'aisselle de sorte que la pointe touche la peau et positionnez le bras près du corps. Cela permet d'éviter que l'air ambiant n'influence la mesure. Car la prise de température sous aisselle prend plus de temps pour atteindre une température stable, assurez vous que la sonde est positionnée au moins 5 minutes, quel que soit le bip sonore.

#### Méthodes de mesure / Temperature normale corporelle

**► Température buccale (dans la bouche) / 35.5 - 37.5 °C**
Ne mangez rien ni ne buvez rien de chaud ou de froid dans les 10 minutes précédant la prise de température. Gardez la bouche fermée jusqu'à 2 minutes avant de commencer la lecture. Placez le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du train de la langue. L'embout thermosensible (4) doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré/prélevé.

#### Méthodes de mesure / Temperature normale corporelle

**► Température rectale (dans le rectum) / 36.6 - 38.0 °C**
Introduire doucement l'embout (4) d'env. 2 à 3 cm dans le rectum. L'utilisation d'un couvre-sonde et l'utilisation d'un lubrifiant sont recommandées.

Si vous ne vous sentez pas confort pour le faire, rapprochez-vous d'un professionnel pour demander conseil.

#### Méthodes de mesure / Temperature normale corporelle

**Mess effektuelle in 10 Sekunden envol!**

#### Méthodes de mesure / Temperature normale corporelle

**Autotest di funzionamento**
Il regolare funzionamento del termometro viene controllato ogni volta che si acciende. Se nell'autotest di funzionamento viene individuata una disfunzione (inesattezza della misurazione), comparirà «ERR» sul display e non sarà possibile procedere alla misurazione. In questo caso, il termometro deve essere sostituito.

#### Uso del termometro

Prima dell'utilizzo, evitare qualsiasi contatto fisico con il termometro per almeno 2 ore prima di effettuare la propria antimicrobiche del rame. L'uso di rame antimicrobico è un supplemento e non un sostituto di misure non alternative alle normali pratiche di controllo infettivo. Gli utilizzatori devono continuare a seguire tutte le normali pratiche di prevenzione delle infezioni e di pulizia. Si raccomanda di pulire il termometro come descritto nel capitolo «Cleaning and Disinfecting».

Scegliere il metodo di misurazione preferito. Durante la misurazione, la temperatura viene mostrata nel display e il simbolo «C» parpadea. Se si è udito un beep 10 volte e il simbolo «C» smette di lampeggiare significa che l'aumento della temperatura misurata è inferiore a 0,1 °C in 16 secondi.

Per prolungare la durata della batteria, spegnere il termometro dopo l'uso premendo brevemente il tasto ON/OFF (1). In ogni caso il termometro si spegnerà automaticamente dopo circa 10 minuti.

#### Registrazione dei valori misurati

Se si tiene premuto il pulsante ON/OFF (1) per più di 3 secondi quando si accende il termometro comparirà automaticamente sul display la temperatura registrata durante l'ultima misurazione e una piccola icona indicherà nella lettura il dato in memoria. Circa 3 secondi dopo aver rilasciato il pulsante il valore della temperatura comparirà ed il termometro è pronto per la misurazione.

#### Tipi di misurazione / Temperatura corporea normale

**► Ascellare / 34.7 - 37.3 °C**
Asciugare l'ascella utilizzando un asciugamano asciutto. Posizionare il sensore di misurazione (4) sotto il braccio, al centro dell'ascella, in modo che sia a contatto con la pelle e tenere il braccio vicino al corpo. In questo modo la temperatura ambientale non influirà sulla misurazione.

La misurazione ascellare richiede più tempo per raggiungere una temperatura stabile; assicurarsi di mantenere il termometro sotto l'ascella per almeno 5 minuti dopo il segnale acustico.

#### ► Orale / 35.5 - 37.5 °C

Non mangiare o bere qualcosa di caldo o freddo 10 minuti prima della misurazione.

#### ► Anale / 36.6 - 38.0 °C

Introdurre con precauzione il sensore del termometro (4) nell'ano sino a un massimo di 2-3 cm.

Si consiglia di consultare un operatore sanitario per assistenza/aiuto.

#### Tempo di misurazione approssimativo: 10 secondi!

#### Retrale / 36.6 - 38.0 °C

Introdurre con precauzione il sensore del termometro (4) nell'ano sino a un massimo di 2-3 cm.

Si consiglia di consultare un operatore sanitario per assistenza/aiuto.

#### Tempo di misurazione approssimativo: 10 secondi!

#### Polizza e disinfezione

Per disinfectare il termometro a casa, utilizzare un tampone con alcool isopropilico al 70% o un fazzoletto di cotone imbevuto con alcool isopropilico al 70% per rimuovere lo sporco dalla superficie della

- sonda del termometro (nota: considerare l'applicazione e le istruzioni di sicurezza del produttore del disinfettante). Iniziare sempre a pulire il termometro partendo dalla fine della sonda (circa al centro del termometro) verso la punta del termometro. Successivamente l'intera sonda del termometro (numero 5 nel disegno) deve essere immersa in alcool isopropilico al 70% per almeno 5 minuti (max. 24 ore). Dopo l'immersione, lasciare asciugare il disinfettante per 1 minuto prima del prossimo utilizzo. Evitare di immergere o pulire il display per proteggerlo dallo sbiadimento.
- Il termometro non è destinato all'uso professionale.

**Sostituzione delle batterie**
Quando appare il simbolo «▼» (triangolo capovolto) sulla destra del display, la batteria è esaurita e deve essere sostituita. Aprire il coperchio della batteria (3) e inserire la nuova batteria con la polarità «+» rivolta verso l'alto. Assicurarsi che la nuova batteria sia dello stesso tipo. La batteria può essere acquistata in qualsiasi negozio di materiale elettrico.

Tiplo:	Termometro a misurazione massima
Range di misurazione:	Da 32,0 °C a 42,9 °C Temp. inferiore a 32,0 °C: «L» (troppo bassa) Temp. superiore a 42,9 °C: «Hi» (troppo alta)
Condizioni di esercizio:	10 - 40 °C; 15-95 % umidità relativa
Condizioni di stoccaggio:	-25 - +60 °C; 15-95 % umidità relativa
Durata batterie:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V) appross. 2700 misurazioni (usando una batteria nuova)
Classe IP:	IP22
Riferimento agli standard:	EN 12470-3, termometri clinici; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Questo Termometro Digitale Antimicrobico effettua misurazioni estremamente accurate della temperatura corporea. E contemporaneamente riduce la flora batterica e minimizza la dispersione di microorganismi contagiosi, risultando così più sicuro per l'utente.

#### Proprietà antimicrobiche del rame

Le superfici prodotte o ricoperte con una speciale lega di rame, hanno una forte attività antimicrobica contro una grande varietà di microorganismi\*. Queste leghe di rame rilasciano ioni di rame antimicrobici Cu<sup>+</sup>, entrando in contatto con microbi e batteri, rompono le loro membrane cellulari distruggendo i microorganismi. Questa azione riduce la flora microbica presente sull'area ricoperta della lega – a contatto con il corpo umano – riducendo contemporaneamente il numero di patogeni presenti su tutto il termometro. I termometri con parti in rame antimicrobico riducono drasticamente la flora microbica, minimizzando la dispersione di microorganismi contagiosi e dimostrandosi così più sicuri per l'utilizzatore.
*†Efstathiou A. Panos "The Role of Antimicrobial Copper Surfaces in Reducing Healthcare associated Infections", European Infectious Disease, Volume 5, Issue 2, Autumn 2011.*

#### Importanti misure precauzionali

- Seguire le istruzioni d'uso. Questo manuale contiene informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza di questo dispositivo. Si prega di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo e di conservarle per ogni futura consultazione.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo per misurare la temperatura corporea per via orale, rettale o ascellare. Non cercare di misurare la temperatura in altre aree del corpo, come l'orecchio, in quanto potrebbe causare faste lesioni e lesioni.
- Non utilizzare questo dispositivo se si ritiene che sia danneggiato o si rotano angnole.
- Per motivi di igiene, prima del primo utilizzo, si raccomanda di pulire questo dispositivo seguendo le istruzioni di pulizia.
- Il tempo di misurazione minimo, fino al beep, deve essere sempre rispettato senza eccezioni!
- Occorre tenere in considerazione che aree di misurazione diverse potrebbero richiedere di continuare la misurazione anche dopo il segnale acustico, vedere la sezione «Tipi di misurazione / Temperatura corporea normale».
- Assicurarsi che i bambini non utilizzino il dispositivo senza la supervisione di un adulto. Alcuni parti sono piccole e potrebbero essere ingerite. Prestare attenzione al rischio di strangolamento in presenza di cavità o buchi.
- Non usare il dispositivo vicino a forti campi elettromagnetici come telefoni cellulari o installazioni radio. Mantenere una distanza minima di 3,3 m da altri apparecchi quando si utilizza questo dispositivo.
- Proteggere lo strumento da urti e cadute!
- Evitare di piegare la sonda del termometro oltre 45 °!
- Evitare temperature ambientali superiori ai 60°C: NON IMMERMERE lo strumento in acqua bollente!
- Per evitare danni al dispositivo durante la pulizia, utilizzare solo i disinfettanti in commercio elencati nella sezione «Cleaning and Disinfecting».
- Raccomandiamo di testare lo strumento ogni due anni oppure dopo un impatto meccanico (ad es. caduta) per verificare la precisione.
- Si prega di contattare il servizio MicroLife per effettuare le verifiche.

**ATTENZIONE:** la misurazione ottenuta con questo dispositivo non rappresenta una diagnosi! Non fare affidamento solo sulla misurazione.

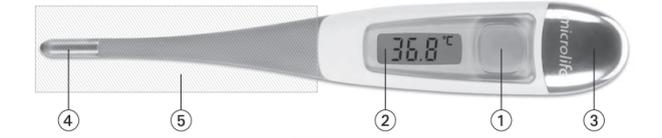
Le batterie e gli strumenti elettronici devono essere smaltiti in conformità alle disposizioni locali e non in rifiuto domestici.

#### Leggere attentamente le istruzioni prima di usare questo dispositivo.

**ATTENZIONE:** la misurazione ottenuta con questo dispositivo non rappresenta una diagnosi! Non fare affidamento solo sulla misurazione.

Le batterie e gli strumenti elettronici devono essere smaltiti in conformità alle disposizioni locali e non in rifiuto domestici.

Leggere attentamente le istruzioni prima



Descrição do termómetro

- Botão ON/OFF
- Visor
- Tampa do compartimento da pilha
- Sensor de Medição / Ponta de medição
- Zona de Desinfecção e de Limpeza (Apensas sonda do termómetro)
- Este Termómetro Clínico Digital Antimicrobiano proporciona alta precisão das leituras da temperatura do corpo humano. Ao mesmo tempo, reduz a flora microbiana e minimiza a dispersão de microorganismos contagiosos, proporcionando uma maior segurança para o utilizador.

#### Propriedades do cobre antimicrobiano

Superfícies feitas ou revestidas de ligas de cobre, têm fortes propriedades antimicrobianas contra uma vasta variedade de microorganismos\*. Ligas de Cobre antimicrobianas emitem iões Cu+ de cobre, que em contacto com micróbios e bactérias rompem as suas membranas celulares, assim destruindo estes microorganismos. Esta atividade microbiana reduz a flora e a infeção – devido ao fenómeno de halo – simultaneamente causa uma redução drástica nos agentes patogénicos no restante corpo do termómetro. Termómetros contendo partes com cobre antimicrobiano proporcionam uma redução significativa da flora microbiana, minimizando a dispersão de microorganismos contagiosos e proporcionando uma maior segurança para o utilizador final.

Superfícies feitas ou revestidas de ligas de cobre, têm fortes propriedades antimicrobianas contra uma vasta variedade de microorganismos\*. Ligas de Cobre antimicrobianas emitem iões Cu+ de cobre, que em contacto com micróbios e bactérias rompem as suas membranas celulares, assim destruindo estes microorganismos. Esta atividade microbiana reduz a flora e a infeção – devido ao fenómeno de halo – simultaneamente causa uma redução drástica nos agentes patogénicos no restante corpo do termómetro. Termómetros contendo partes com cobre antimicrobiano proporcionam uma redução significativa da flora microbiana, minimizando a dispersão de microorganismos contagiosos e proporcionando uma maior segurança para o utilizador final.

Este Termómetro Clínico Digital Antimicrobiano proporciona alta precisão das leituras da temperatura do corpo humano. Ao mesmo tempo, reduz a flora microbiana e minimiza a dispersão de microorganismos contagiosos, proporcionando uma maior segurança para o utilizador final.
\*Estahou A. Panos «The Role of Antimicrobial Copper Surfaces in Reducing Healthcare associated Infections». European Infectious Disease, Volume 5, Issue 2, Autumn 2011.

##### Instruções de segurança importantes

- Ⓢiga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.
- Ⓢeja contínuo de ser apenas usado apenas no corpo humano: visual, oral, retal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.
- Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.
- Ⓡecomentamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes de ser usado e podem ser usados.
- É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!
- Considere que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a contínua utilização mesmo após o som. «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».

- Certifique-se de que não deixo o dispositivo ao alcance das crianças, algumas delas são muito curiosas e podem ser usadas. Estaja atento no caso de estrangulamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.
- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tais como, telemóveis ou instalações radiofónicas.
- Mantenha uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos monitorizados quando se utiliza este dispositivo.
- Ⓡejeite o instrumento corretamente e de acordo com as instruções locais.
- Ⓔvitar doer a sonda do termómetro mais de 45\*!
- Ⓔvite temperaturas ambientes superiores a 60° C. NUNCA ferva o instrumento!
- Ⓔlize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Cleaning and Disinfecting» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- É recomendada a realização de testes ao instrumento, de dois em dois dias, para manutenção dos níveis de precisão ao após mesmo dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.
- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tais como, telemóveis ou instalações radiofónicas.
- Mantenha uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos monitorizados quando se utiliza este dispositivo.
- Ⓡejeite o instrumento corretamente e de acordo com as instruções locais.
- Ⓔvitar doer a sonda do termómetro mais de 45\*!
- Ⓔvite temperaturas ambientes superiores a 60° C. NUNCA ferva o instrumento!
- Ⓔlize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Cleaning and Disinfecting» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- É recomendada a realização de testes ao instrumento, de dois em dois dias, para manutenção dos níveis de precisão ao após mesmo dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.
- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos electromagnéticos fortes, tais como, telemóveis ou instalações radiofónicas.
- Mantenha uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos monitorizados quando se utiliza este dispositivo.
- Ⓡejeite o instrumento corretamente e de acordo com as instruções locais.
- Ⓔvitar doer a sonda do termómetro mais de 45\*!
- Ⓔvite temperaturas ambientes superiores a 60° C. NUNCA ferva o instrumento!
- Ⓔlize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Cleaning and Disinfecting» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

Antes de utilizar, manter o termómetro fora de qualquer contato físico, por pelo menos 2 horas. Este utiliza as propriedades antimicrobianas do cobre, tal como descrito no capítulo «Propriedades do cobre antimicrobiano». A utilização de cobre antimicrobiano é um suplemento e não um substituto para as práticas padrão de controlo infeccioso. Os utilizadores devem continuar a seguir todo o atual controlo de infeção e práticas de limpeza. Recomendamos a limpeza do termómetro como descrito no capítulo «Cleaning and Disinfecting». Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visível e o símbolo «°C» deixa de piscar, significar que a diferença de temperatura é menos de 0.1°C em 16 segundos.

Antes de utilizar, manter o termómetro fora de qualquer contato físico, por pelo menos 2 horas. Este utiliza as propriedades antimicrobianas do cobre, tal como descrito no capítulo «Propriedades do cobre antimicrobiano». A utilização de cobre antimicrobiano é um suplemento e não um substituto para as práticas padrão de controlo infeccioso. Os utilizadores devem continuar a seguir todo o atual controlo de infeção e práticas de limpeza. Recomendamos a limpeza do termómetro como descrito no capítulo «Cleaning and Disinfecting». Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visível e o símbolo «°C» deixa de piscar, significar que a diferença de temperatura é menos de 0.1°C em 16 segundos.

Antes de utilizar, manter o termómetro fora de qualquer contato físico, por pelo menos 2 horas. Este utiliza as propriedades antimicrobianas do cobre, tal como descrito no capítulo «Propriedades do cobre antimicrobiano». A utilização de cobre antimicrobiano é um suplemento e não um substituto para as práticas padrão de controlo infeccioso. Os utilizadores devem continuar a seguir todo o atual controlo de infeção e práticas de limpeza. Recomendamos a limpeza do termómetro como descrito no capítulo «Cleaning and Disinfecting». Escolha o método preferido de medição. Quando medir a temperatura, a temperatura corrente é continuamente visível e o símbolo «°C» deixa de piscar, significar que a diferença de temperatura é menos de 0.1°C em 16 segundos.

- Ⓢeja contínuo de ser apenas usado apenas no corpo humano: visual, oral, retal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.
- Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.
- Ⓡecomentamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes de ser usado e podem ser usados.
- É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!
- Considere que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a contínua utilização mesmo após o som. «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».

Este dispositivo está abrangido por uma garantia de 5 anos a partir da data de compra. Durante este momento de garantia, o seu critério, o representante da MicroLife trocará o seu dispositivo com defeito, sem qualquer custo.

A garantia não é válida se o dispositivo for aberto ou alterado. Os custos de transporte e de transporte.
• Danos causados por aplicação incorreta ou o não seguimento das instruções de utilização.
• Danos causados por vazamento das pilhas.
• Danos causados devido a acidente ou má utilização.
• Material / amazenamento de embalagem ou instrução de utilização.
• Verificações regulares e Manutenção (calibração).
• Acessórios e peças: (pilhas).
Se for necessário o uso da garantia, por favor contactar o Distribuidor da MicroLife. Pode contactar o seu serviço MicroLife. Pode contactar o representante van der Meulen para obter mais informações.
www.microlife.com/support
Compensação é limitada ao valor do produto. A garantia será limitada se o produto estiver completo e devolvido com a fatura original de compra. Troca dentro do período de garantia não prolonga ou renova o período de garantia. As reivindicações legais e direitos dos consumidores não são aplicados por esta garantia.

Deze digitale antimicrobiële medische thermometer leest zeer accurate metingen binnen het temperatuurbereik van het menselijk lichaam. Tegelijkertijd wordt de microbiole flora verminderd en de verspreiding van besmettelijke micro-organismen geminimaliseerd. De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

## microlife

Geleverd onderdeel type BF

##### De thermometer aanzetten

Om de thermometer aan te zetten drukt u de ON/OFF knop 1 in; een korte piep geeft aan dat de thermometer ingeschakeld is. Een vewegestvoert wordt uitgevoerd. Alle functiemogelijkheden worden weergegeven.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

##### Functielet

De werking van de thermometer wordt elke keer automatisch gesteld wanneer hij wordt aangezet. Als er een defect wordt geconstateerd (meting onnauwkeurig), wordt dit aangegeven door «ERR» in het display, meten is niet meer mogelijk. In dit geval moet de thermometer worden vervangen.

##### Gebruik van de thermometer

Reak het koppen oppervlakte minstens 2 uur voor gebruik niet aan, zodat de antimicrobiële koper eigenschappen hun werk kunnen doen, zoals beschreven in het hoofdstuk «Antimicrobiële koper eigenschappen». Het gebruik van antimicrobiële koper eigenschappen is een aanvulling op een geen vervanging van de gebruikelijke ontsmettingsmaatregelen. Gebruikers dienen nog steeds de standaard reinigings- en ontsmettingsprocedures te volgen. Wij raden aan de thermometer te reinigen zoals beschreven in het hoofdstuk «Cleaning and Disinfecting». Kies de gewenste methode. Bij het uitvoeren van een meting wordt de huidige temperatuur continu weergegeven en het «°C»-symbool kniptert. Als de thermometer 10 keer piept en de «°C» niet meer kniptert, betekent dit dat de gemeten temperatuurstijging minder is dan 0,1 °C in 16 seconden.

Om de levensduur van de batterij te verlengen, kunt u de thermometer uitzetten door kort op de ON/OFF knop 1 te drukken. Anders zal de thermometer automatisch uitschakelen na ongeveer 10 minuten.

##### Opslaan van gemeten waarden

Als de ON/OFF knop 1 langer dan 3 seconden wordt ingedrukt, wordt de gemeten waarde opgeslagen. Het is mogelijk om de opgeslagen opgeslagen maximum temperatuur van de laatste meting worden weergegeven. Tegelijkertijd zal een «M» voor geheugen verschijnen op het display. Ongeveer 3 seconden na het loslaten van de knop verdwijnt de temperatuurwaarde en is de thermometer gereed om een meting te nemen.

##### Meetmethoden / Normale lichaamstemperatuur

•  **Onder de oksel (auxiliair) / 34.7 - 37.3 °C**

•  **Deed de oksels af met een droge handdoek.** Plaats de meestsensor 4 onder de arm in het midden van de oksel, zodat de punt dat kamertemperatuur van de meting niet beïnvloedt, op de oksel maar ligt nodig heelt om een temperatuur te bereken. Wacht 5 minuten, ongeacht het piepgeluid.

•  **In de mond (oral) / 35.5 - 37.5 °C**

•  **Eet of drink niets warm of koud 10 minuten voor de meting.** De mond moet gesloten blijven tot 2 minuten voordat u begint met de meting. Plaats de thermometer onder de tong, links of rechts naast het tongoppervlak. De tip van de thermometer moet goed contact hebben met het weefsel 4. Sluit de mond en adem gelijkmatig door de neus om de voorkomend dat de meting wordt beïnvloed door de ademhaling via de mond.

•  **Meijdtijd ca. 10 seconden!**

•  **In de anus (rectaal) / 36.6 - 38.0 °C**

•  **Bring de meestsensor van de thermometer 4 voorzichtig 2 tot 3cm in de anusopening.** Het gebruik van een beschermkapje en het gebruik vaseline wordt aanbevolen.

Als u niet zeker bent van deze meetmethode, dient u een professional in te raadplegen voor begeleiding / training.

##### Meijdtijd ca. 10 seconden!

•  **In de anus (rectaal) / 36.6 - 38.0 °C**

•  **Bring de meestsensor van de thermometer 4 voorzichtig 2 tot 3cm in de anusopening.** Het gebruik van een beschermkapje en het gebruik vaseline wordt aanbevolen.

Als u niet zeker bent van deze meetmethode, dient u een professional in te raadplegen voor begeleiding / training.

##### Reinigen en desinfecteren

Gebruik voor desinfectie in een thuisomgeving een wattenstaafje van 70% isopropylalcohol of een katoenen doekje dat is bevochtigd met 70% isopropylalcohol om vuil van de sonda van de thermometer te vegen (let op: onwezig de toepassing en veiligheidsinstructies van de fabrikant van het bevochtigde vloeistof).

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display 2 gedurende 2 seconden met het «M»-symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knipt het symbool «°C» in het display 2. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

χλωρίδα πάνω στην επιστρωμένη επιφάνεια και –χρήσι από φροντισμό στεγνά» – ταυτόχρονα προκαλεί δραματική μείωση των παθογόνων στο υπόλοιπο σώμα του θερμομέτρου. Τα θερμομέτρα που περιέχουν μέρη από αντιμικροβιακά κράματα γαλκάνε μειώνουν δραματικά τη μικροβιακή χλωρίδα και ελαγιστοποιούν οι διασπορά παθογόνων μικροοργανισμών, εξασφαλίζοντας έτσι υψηλή ασφάλεια στον τελικό χρήστη.

\*Estahou A. Panos «The Role of Antimicrobial Copper Surfaces in Reducing Healthcare associated Infections». European Infectious Disease, Volume 5, Issue 2, Autumn 2011.

##### Επισημιακές οδηγίες ασφαλείας

- Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης. Αυτό το έγγραφο παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία του προϊόντος και την ασφάλεια αυτής της συσκευής. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το έγγραφο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
- Απτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρώπινου σώματος μέσω του στόματος, του ορθού ή της μασχαλίας. Μην επιχειρήσετε να πάρετε θερμοκρασία από άλλα σημεία, όπως στο αυτί, καθώς μπορεί να προκύψουν ψευδή αποτελέσματα μετρήσης και είναι πιθανό να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν νομίζετε ή ότι έχει υποστεί βλάβη ή παρατηρήσει ότι ανισορροπία.
- Πριν την πρώτη χρήση, συνιστούμε τον καθαρισμό αυτής της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες, για την προστασία σας γενικώς, και για την προστασία της συσκευής.
- Η μέτρηση πρέπει πάντοτε να διακεί με τη χρήση ενός καθαρού ή ηγικήτης ένδειξης (μπίπ).

Αδείτε υπόψη ότι διαφορετικά σημεία μέτρησης ενδέχεται να απαιτούν διαφορετικές προεπιβλεπόμενες μέθοδοι μέτρησης, βλ. Ενότητα «Μέθοδοι μέτρησης / Κανονική θερμοκρασία σώματος».

• Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη, διότι ορισμένα μέρη είναι αρκετά μικρά και υπάρχει κίνδυνος κατάποσης.
• Εάν εντοπιστεί στην κίνηση στραγγαλισμού σε περίπτωση που αυτή η συσκευή προσβάλλεται από τον κίνηση, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία της συσκευής.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία, όπως κάτω από ηλεκτρικά ή ραδιοφωνικά. Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 3,3 m από αυτές τις συσκευές όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

• Προσέξτε ώστε το όργανο να μην κτυπήσει ή μην πέσει κάτω!
• Μην αφήνετε το θερμομέτρο πάνω από 45 °C.
• Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν υπερ 60 °C. Μη βάζετε HOIE το όργανο σε βραστό νερό.

• Για τον καθαρισμό της συσκευής χρησιμοποιήστε μόνο τα απολυμαντικά του εμπόριου που αναφέρονται στην ενότητα «Cleaning and Disinfecting» προκειμένου να αποφευχθεί ζημίες στη συσκευή.

• Η ασφάλεια αυτής της συσκευής είναι υψηλότερη από 0,1\* °C σε 16 δευτερόλεπτα.
• Η σωστή λειτουργία του θερμομέτρου ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε.
• Εάν ανιχνεύσει ότι η μέτρηση είναι ακριβώς 2 φορές, η ένδειξη «ERR» και δεν μπορεί να πραγματοποιήσει μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμομέτρο πρέπει να αντικατασταθεί.

• Η σωστή λειτουργία του θερμομέτρου ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε.
• Εάν ανιχνεύσει ότι η μέτρηση είναι ακριβώς 2 φορές, η ένδειξη «ERR» και δεν μπορεί να πραγματοποιήσει μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμομέτρο πρέπει να αντικατασταθεί.

• Η σωστή λειτουργία του θερμομέτρου ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε.
• Εάν ανιχνεύσει ότι η μέτρηση είναι ακριβώς 2 φορές, η ένδειξη «ERR» και δεν μπορεί να πραγματοποιήσει μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμομέτρο πρέπει να αντικατασταθεί.

• Η σωστή λειτουργία του θερμομέτρου ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε.
• Εάν ανιχνεύσει ότι η μέτρηση είναι ακριβώς 2 φορές, η ένδειξη «ERR» και δεν μπορεί να πραγματοποιήσει μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμομέτρο πρέπει να αντικατασταθεί.

• Η σωστή λειτουργία του θερμομέτρου ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε.
• Εάν ανιχνεύσει ότι η μέτρηση είναι ακριβώς 2 φορές, η ένδειξη «ERR» και δεν μπορεί να πραγματοποιήσει μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμομέτρο πρέπει να αντικατασταθεί.

• Η σωστή λειτουργία του θερμομέτρου ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε.
• Εάν ανιχνεύσει ότι η μέτρηση είναι ακριβώς 2 φορές, η ένδειξη «ERR» και δεν μπορεί να πραγματοποιήσει μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμομέτρο πρέπει να αντικατασταθεί.